

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0232/2015/K
Č.sp.: 5399-2015-BA

Bratislava 29. 10. 2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania Energy Financing Team (Switzerland) AG, pestalozzistrasse 2, St. Gallen 9000, obchodné meno a sídlo organizačnej zložky Energy Financing Team (Switzerland) AG, organizačná zložka, Kopčianska 10, 851 01 Bratislava, IČO: 45 720 461

ukladá pokutu

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, tým že nedodrжал povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov

vo výške 800,- eur
(slovom osemsto eur).

Podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný každoročne do konca februára kalendárneho roka informovať úrad o tom, že v predchádzajúcom roku nevykonával regulovanú činnosť, na ktorú má povolenie alebo potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zistil, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG, pestalozzistrasse 2, St. Gallen 9000, obchodné meno a sídlo organizačnej zložky Energy Financing Team (Switzerland) AG, organizačná zložka, Kopčianska 10, 851 01 Bratislava, IČO: 45 720 461 do konca februára kalendárneho roka 2015 neinformovala Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, že v predchádzajúcom roku 2014 nevykonávala regulovanú činnosť dodávka elektriny, na ktorú má vydané povolenie č. 2010E 0434 – 4. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania dodávka elektriny, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 800,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 502322015.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) kontrolou plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) zistil, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG, pestalozzistrasse 2, St. Gallen 9000, obchodné meno a sídlo organizačnej zložky Energy Financing Team (Switzerland) AG, organizačná zložka, Kopčianska 10, 851 01 Bratislava, IČO: 45 720 461 (ďalej len „Energy Financing Team (Switzerland) AG“) si svoju povinnosť zakotvenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. voči úradu nesplnila.

Spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG, organizačná zložka, Kopčianska 10, 851 01 Bratislava, IČO: 45 720 461 bola zapísaná dňa 01. 10. 2010 do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka číslo: 1889/B. Spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG je držiteľom povolenia č. 2010E 0434 – 4. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania dodávka elektriny.

Úrad listom č. 32160/2015/BA zo dňa 02. 10. 2015 oznámil spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude výhradne zistenie porušenia zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný každoročne do konca februára kalendárneho roka informovať úrad o tom, že v predchádzajúcom roku nevykonával regulovanú činnosť, na ktorú má povolenie alebo potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti.

Kontrolou plnenia uvedenej povinnosti úradom bolo zistené, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG do konca februára kalendárneho roka 2015 neinformovala úrad, že v predchádzajúcom roku 2014 nevykonávala regulovanú činnosť dodávka elektriny, na ktorú má vydané povolenie č. 2010E 0434 – 4. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania dodávka elektriny v zmysle ustanovenia § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z.

Spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG neinformovaním úradu o vyššie uvedenej skutočnosti, porušila povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z.

Skutočnosť, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG nevykonávala regulovanú činnosť dodávka elektriny, na ktorú má vydané povolenie, uviedla samotná spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG vo vyjadrení zo dňa 16. 05. 2014, v ktorom uviedla, že do dnešného dňa od svojho vzniku nevykonávala žiadnu činnosť a ani do budúcnosti neplánuje vykonávať nijakú činnosť.

Spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG sa k uvedenému správne konaniu vyjadrila aj prostredníctvom e-mailu zo dňa 08. 10. 2015, v ktorom predložila úradu dodatočne oznámenie o nevykonávaní regulovanej činnosti v roku 2014, ktorého originál bol úradu doručený dňa 09. 10. 2015, v ktorom uviedla, že dodatočne oznamuje úradu, že od svojho vzniku nevykonávala regulovanú činnosť dodávka elektriny.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG porušila zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 800,- eur, za porušenie povinnosti

uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky protiprávneho stavu. Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2015. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá. Správny orgán tiež prihliadol na skutočnosť, že nesplnenie uvedenej povinnosti spoločnosťou Energy Financing Team (Switzerland) AG má vplyv na činnosť úradu. Správny orgán rovnako zohľadnil fakt, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG prejavila ochotu napraviť protiprávny stav okamžite po jeho zistení. Správny orgán tiež prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG sa dopustila spáchania správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia č. 0073/2014/S-SD o uložení pokuty vo výške 500,- Eur zo dňa 15. 04. 2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 05. 2014, to znamená, že správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG rozhodnutím č. 0073/2014/S-SD zo dňa 15. 04. 2014 bola upozornená na dodržiavanie platných právnych predpisov v oblasti regulácie sieťových odvetví a aj napriek tomu sa dopustila opakovane správneho deliktu. Správny orgán takisto zohľadnil aj skutočnosť, že konaním respektíve nekonaním spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG bol sťažený výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí ustanovených v zákone č. 250/2012 Z. z. Rovnako však správny orgán zohľadnil fakt, že je jednou zo základných povinností spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Neposkytnutie uvedenej informácie úradu, mohlo negatívne ovplyvniť výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z. Pri posudzovaní spáchaného správneho deliktu spoločnosťou Energy Financing Team (Switzerland) AG a určovaní výšky uloženej pokuty správny orgán prihliadol aj na dĺžku omeškania spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG pri informovaní úradu. Správny orgán vzal do úvahy aj fakt, že spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG telefonicky kontaktovala úrad za účelom prediskutovania možností riešenia vzniknutej situácie. Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trvá od 01. 03. 2015. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 800,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 32160/2015/BA zo dňa 02. 10. 2015 oznámil spoločnosti Energy Financing Team (Switzerland) AG, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť Energy Financing Team (Switzerland) AG sa v určenej lehote písomne vyjadrila listom zo dňa 09. 10. 2015. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riaditeľka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: Energy Financing Team (Switzerland) AG, organizačná zložka,
Kopčianska 10, 851 01 Bratislava